

2017年10月



WRC

劳资关系委员会指南

An Coimisiún um Chaidreamh san Áit Oibre
Workplace Relations Commission

1890 80 80 90 | workplacelrelations.ie

劳资关系委员会

目录

介绍.....	3
1: 问讯和客户服务	5
2: 咨询服务	6
3: 调解服务	7
4: 仲裁服务	8
5: 裁决服务	12
6: 监察服务	14
7: 进行投诉或提交争议	15

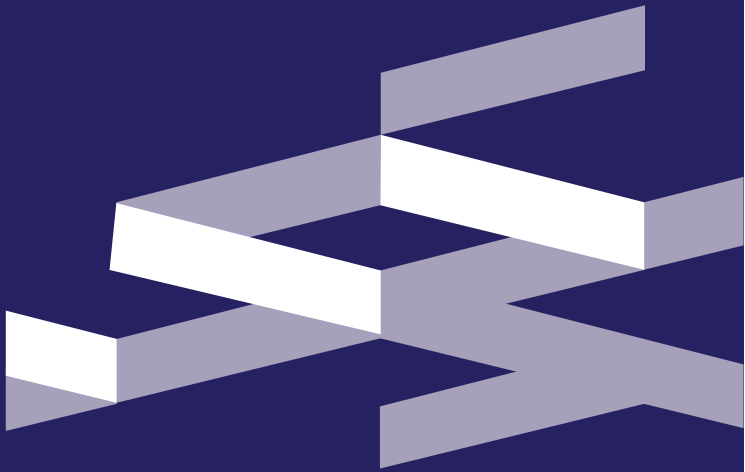
介绍

劳资关系委员会(WRC)的总体目标是提供世界级的劳资关系服务及劳动权益框架，满足劳资双方的需求，实现最大效益。

WRC的职能

WRC的主要职能为：

- 推动劳资关系的改善及良好的劳资关系的维护，
- 推动和鼓励遵守相关的劳动法规，
- 在遵守工作守则方面提供指南，
- 进行整体上劳资关系的监察并监督其改进，
- 进行或委托进行相关调查，向联合劳动委员会和联合工业协会提供建议，信息和调查所得，
- 在相关法规的适用和守规方面向商业，企业和革新部部长提供建议，
- 向公众提供劳动法规(除了雇佣平等法案)的信息。



第1章

问讯和客户服务

劳资关系委员会根据2015年劳资关系法案的规定向劳资双方提供劳动法，平等和产业关系方面的综合信息。其目的是向劳资双方提供其所需的信息，确保他们的工作场所遵从劳动权益和产业关系法规方面按最高标准运作。

网站www.workplacerelements.ie 提供有简明易懂的全面信息，包括在线表格的功能，可以提交书面咨询寻求答复。也有一整套的出版物可以查阅，便于下载。一些出版物还有其他语种的版本可供浏览。您能找到实用指南，以及与特定话题和职场情况相关的法规条款的链接。

拨打**1890 80 80 90**即可从问讯和客户服务快捷地获得公正的信息。该收费电话服务在**周一至周五上午9:30至下午5点**开通，午休时间也包含在内。该电话服务可让致电者与一位经过充分培训的资讯干事交谈。直接的联系可为稍微复杂的咨询提供简明扼要的信息和说明。营业时间外则有预先录制的信息。

联系方式

收费电话**1890 80 80 90**

海外致电者应拨打**+353 59 9178990**

第2章

什么是咨询服务?

我如何利用这些服务?

第3章

调解服务

何为调解?

调解服务聚焦于在公私领域以高标准持续提供公正，及时和有效的调解服务。调解是由专业的调解员协助劳资双方及/或其代表在其自行处理不成功时解决职场问题的自愿性程序。调解员在双方的讨论中充当公正的协调员。该服务的主要价值和功能为可在任何争议场合的适当时间提供高品质的手段方式。

我如何启动调解程序?

调解程序在争议的一方或双方在我们的网站上提交在线表格或写信至**Director of the Conciliation Service, Workplace Relations Commission, Lansdowne House, Lansdowne Road, Dublin 4, D04 A3A8**(邮编D04 A3A8 都柏林4区兰斯多恩路兰斯多恩大楼劳资关系委员会调解服务主管)要求协助解决其行业关系争议时启动。委员会对此类请求积极回应，会联络双方以便确认他们会参与调停。调解会议的安排仅在双方均确认其参与该程序的意愿后才敲定。参与是完全自愿的。



第4章

劳动权益仲裁

您为什么应选择仲裁？

快速: 与进入裁决相比较，通过仲裁达成和解对所有相关方而言更为快速，便宜，压力也更少。

成本: 仲裁为原告和被告缩减成本，因为可以节省长期的矛盾消耗的时间和费用。

保密程序: 仲裁是完全自愿且保密的程序。独立的仲裁员与双方讨论问题，以便帮助他们更好地理解对方的立场和主要利益。仲裁员不偏不倚，鼓励双方达成他们均可接受的一致意见。

控制: 仲裁程序的结果仍在双方控制之下，因此达成的任何一致意见必须为双方所接受。

法律约束力: 通过仲裁达成的一致具有法律约束力，可通过法院执行。



您如何使用仲裁?

步骤1	完成在线投诉时，您需要选择行使仲裁服务的选项。
步骤2	WRC联络被告看他们是否愿意参与仲裁。
步骤3	若双方同意仲裁，WRC会决定采取的方式即电话仲裁或当面仲裁。
步骤4	进行电话仲裁时，仲裁员会联络原告和被告。当面仲裁时，仲裁服务秘书处会联络各方安排适合他们的日期和地点。

职场仲裁

仲裁服务为工作场所出现的特定类型的问题和争议提供简单明了的答复，尤其适合于处理涉及一起工作时发生人际关系差异和困难的个人或小的团体的争议。提交至仲裁的案件中发生的典型问题总体上包括人与人之间的劳资关系，苦情申诉和惩处措施。职场调解服务为那些相关人员提供处理问题的机会，寻找可能性，通过互相认同的行动方案达到一个可行的结果。

我如何申请职场仲裁？

所有的职场仲裁申请最好应联合提出。在双方皆有解决问题的意愿，均赞同仲裁是促成解决方案的最佳方式时，该程序可收到最佳成效。尽管如此，在仅有一方寻求干预时，委员会将尝试促成对参与仲裁的赞同。然而该程序是自愿性质的，委员会不能强迫出席。所有的职场仲裁申请应清楚地说明双方的姓名和联络方式(包括电话号码，涉及人数及涉及问题的性质。申请应在www.workplacerelations.ie上通过在线提交表格作出，或致信：Mediation Services, Lansdowne House, Lansdowne Road, Dublin 4, D04A3A8(邮编D04 A3A8 都柏林4区兰斯多恩路兰斯多恩大楼劳资关系委员会仲裁服务)。

我的申请会作保密处理吗？

是的。委员会保证对任何提交的问题作保密处理。委员会不会公开任何个人案件的详情或任何申请者的身份。

我得前往都柏林吗？

这些服务在全国范围内提供。委员会尽可能在靠近各方的地点安排会面。

这些服务要收费多少？

咨询，调解和仲裁服务对用户免费提供。在某些场合可能要求各方提供会议场所。

第5章

裁决服务

劳资关系委员会 (WRC) 裁判官对 WRC 总委员长转交给他们的投诉履行其裁决职责时，在法律上是独立的。

裁判官的职能是举行听证会，双方都被给予向裁判官阐释的机会，出示任何与投诉相关的证据。劳资关系委员会的听证会是私下进行的。但是，在某些场合，投诉可能以书面程序（即不进行听证）的方式处理。裁判官不会试图仲裁或调解案件。双方可自行陈述，或选择其代理。

之后裁判官会作决断，对投诉给出书面决定。该决定会通知给双方并被公开，以及

- (a) 公布原告的投诉是否有理有据，
- (b) 要求用人单位遵守相关规定，
- (c) 要求用人单位根据情况作出公正合理的赔偿。

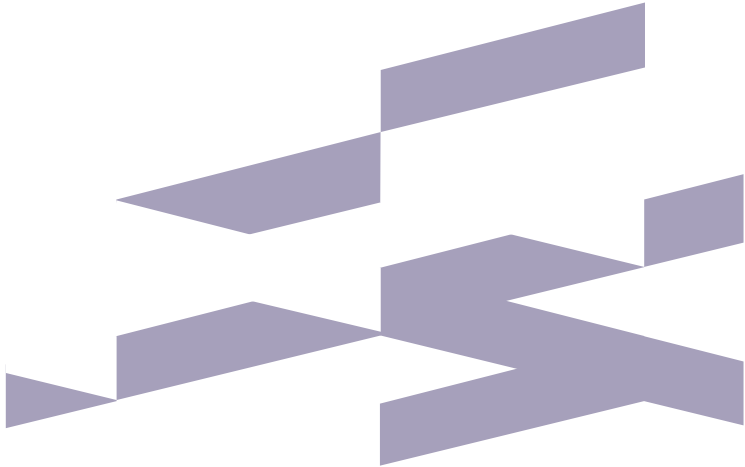
对裁判官的决定，投诉中的一方可向劳动法庭上诉。



裁决结果的执行

如用人单位未能在规定时间内执行裁判官的决定或上诉后劳动法庭的判决，以下人员或单位可向辖区法院申请法院令命令用人单位执行该决定：

- 劳动者
- 工会（劳动者同意的情况下）或
- 其为成员的另外的团体或
- 劳资关系委员会。



第6章

监察服务

劳资关系委员会的监察员以监督和推行劳动法规的遵守为目的被授权实行监察，检查或调查。除非经投诉者同意，其身份不会泄露给用人单位。

监察员断定劳动法的特定规定遭到违反(包括未按照劳动法向劳动者支付一定的薪酬)，涉及的用人单位未能或拒绝更正违规行为时，监察员会发出守法通知，列出用人单位必须采取的步骤来做到遵纪守法。如用人单位不上诉，也未能或拒绝更正，或书面陈述其将如何更正通知中列出的事项，劳资关系委员会将启动针对用人单位的控告程序。

对于用人单位一系列特定的违规行为，监察员可能发出定额的收费通知。如果通知送达的人支付费用，案子就不会诉至法院。然而，如果此人未能或拒绝支付费用，案子会被诉至辖区法院，被告可以通常的方式对其立场进行辩护。

WRC监察员也由商业，企业和革新部部长指定为2003至2014年就业许可法案的授权执行官。

第7章

进行投诉或提交争议

我如何进行投诉？

可在www.workplacerelations.ie使用投诉表在线完成和提交投诉。

我应在多长时间内进行投诉？

根据劳动权益法规，为提交投诉，必须在6个月内进行，在有合理理由的情况下可延长至12个月。

我如何完成投诉表？

您应完成表格中与您的投诉相关的所有部分。表格的不同段落中有信息按钮或热点(标有蓝色背景的“i”)，点击后即可提供论及的相关事项的指南。尽可能提供更多信息，确保您完成表格所有的相关部分，会帮助办公室在不需要折返至您寻求更多内容的前提下处理您的投诉并有所进展。

对可能有的每项投诉我需要分别完成表格吗？

不。劳资关系投诉表允许同时提交多个投诉。

我的投诉表会被受理吗？

您在线提交投诉后，您会收到回应邮件(在您提供的邮件地址)确认收到表格并含有您的投诉申请号码。





WRC

劳资关系委员会

An Coimisiún um Chaidreamh san Áit Oibre
Workplace Relations Commission

1890 80 80 90 | workplacerelements.ie